

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

## Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,  
Archiepiscopal Vicar of Astoria  
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos  
Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

**SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH**

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105  
Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

**Email: [church@sdastoria.com](mailto:church@sdastoria.com)**

**KYPIAKH 23 ΜΑΡΤΙΟΥ 2025 - SUNDAY, MARCH 23, 2025**  
**KYPIAKH THΣ ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ—SUNDAY OF THE HOLY CROSS**  
**KYPIAKH Γ' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ—THIRD SUNDAY OF LENT**

### THE SINLESS CHRIST

The superiority of the Great High Priest, Jesus Christ, over the High Priests of the Jewish religion is highlighted in today's Sunday Epistle reading. It is based on specific aspects that characterize His High Priesthood. Christ is the Son of God, born timelessly from God the Father; He passed through the heavens to put on human nature. Thus, He can stand with compassion towards humans who are tempted, for He Himself endured the same temptations, with one significant difference: He did not succumb to sin. This occurred because He was sinless by nature, meaning He could not sin since His divinity did not allow deviation into sin.

#### God offers salvation

The Church's teaching on the sinlessness of the Lord is fundamental, based on Scripture and the teachings of the Church Fathers. The sacred Chrysostom directly links it to the salvation of people, emphasizing: "How could He die entirely for sinners if He Himself were in sin? For the one who dies for sinners, must Himself be sinless. For if He too sins, how could He die for other sinners? If He did not die for the sins of all people, He died sinless."

We must understand that this teaching of our Church is of critical importance because the salvation of the human race rests upon it. Man looks for salvation from God, as only He can offer it. However, attributing the frailty and sinfulness of human nature to Christ, recognizing Him as an ordinary human like all of us, undermines and tears down the structure of salvation and turns it into a utopia.

#### Timeless polemic

This is why the enemies of the Church have consistently fought against this particular aspect of the person of Christ, using common and familiar methods to deceive even the elect. They have employed art, literature, theater, and cinema to present a purely human Christ who participates fully in the breadth of human nature without exceptions. A Christ who forms carnal relationships, presents his wife, has children, creates a family, and is buried in a family tomb!

These views, even if hidden behind the veil of artistic freedom, are deliberately aimed at undermining the teaching of the Church, according to which Christ was and is the perfect God and perfect human, in every way, except for sin.

#### Christ as the foundation of faith

This is why the reaction of the official institutions of the Church against such decadent, so-called artistic phenomena, is fully justified, not because Christ needs protection, but because the weak conscience of people requires support and help. In this context, the Sacred Synod of the Church of Greece, years ago, in order to address similar phenomena, appealed to the people, explaining its stance: "A basic teaching of our Church is that Christ is the God-man, meaning perfect God and perfect man. This belief is the foundation of our ecclesiastical life. It is not a detail which, if shaken, causes no alteration in the Church's organization, but a central foundation of faith. For, as Christ is the head of the Church, this means that if this teaching is shaken, then automatically the Church itself is classified among human-centered systems, and consequently, man remains eternally unredeemed."

This is the faith of our Church about the Savior Christ. We must accept and adopt this faith, without terms and conditions. We must also condemn within ourselves any attempt to defame the person of the Lord, while connecting even more deeply with the life of the Church, where the Sinless One continues to sacrifice Himself for our sins.

## Ο ΑΝΑΜΑΡΤΗΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΣ

Ἡ ἀνωτερότητα τοῦ Μεγάλου Ἀρχιερέως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐναντί τῶν Ἀρχιερέων τῆς Ἰουδαϊκῆς θρησκείας ἐπισημαίνεται στό Ἀποστολικό ἀνάγνωσμα τῆς σημερινῆς Κυριακῆς. Μάλιστα, στηρίζεται σέ συγκεκριμένα δεδομένα πού χαρακτηρίζουν τήν Ἀρχιερωσύνη του. Ὁ Χριστός εἶναι ὁ Υἱός τοῦ Θεοῦ, γεννημένος ἀχρόνως ἀπό τόν Θεό Πατέρα· διαπέρασε τούς οὐρανούς γιά νά ἐνδυθεῖ τήν ἀνθρώπινη φύση, γι' αὐτό καί μπορεῖ νά σταθεῖ μέ συμπάθεια ἀπέναντι στόν πειραζόμενο ἄνθρωπο, καθότι καί ὁ ἴδιος ὑπέστη τούς ἴδιους πειρασμούς, μέ μιά σημαντική διαφορά: δέν ὑπέπεσε στήν ἁμαρτία. Αὐτό συνέβη, διότι ἦταν ἐκ φύσεως ἀναμάρτητος, πράγμα πού σημαίνει ὅτι δέν μπορούσε νά ἁμαρτήσῃ, ἀφοῦ ἡ θεότητά του δέν ἐπέτρεπε τήν ἐκτροπή στήν ἁμαρτία.

### Ὁ Θεός προσφέρει τή σωτηρία

Ἡ περί τῆς ἀναμαρτησίας τοῦ Κυρίου διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας μας εἶναι βασικότατη, θεμελιωμένη στή Γραφή καί στήν Πατερική διδασκαλία. Ὁ ἱερός Χρυσόστομος τή συνδέει ἅμσα μέ τή σωτηρία τῶν ἀνθρώπων καί ἐπισημαίνει: «Πῶς καθ' ὀλοκληρίαν πέθανε ὑπέρ τῶν ἁμαρτωλῶν, ἄν αὐτός βρισκόταν σέ ἁμαρτία; Διότι αὐτός πού πεθαίνει ὑπέρ ἁμαρτωλῶν, πρέπει ὁ ἴδιος νά εἶναι ἀναμάρτητος. Καθ' ὅσον, ἄν ἁμαρτήσῃ καί αὐτός, πῶς θά πεθάνει ὑπέρ ἄλλων ἁμαρτωλῶν; Ἄν δέν πέθανε ὑπέρ τῶν ἁμαρτιῶν ὅλων τῶν ἀνθρώπων, πέθανε ἀναμάρτητος».

Ὁφείλουμε νά κατανοήσουμε ὅτι ἡ διδασκαλία αὐτή τῆς Ἐκκλησίας μας εἶναι κομβικῆς σημασίας, γιατί πάνω της στηρίζεται ἡ σωτηρία τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Ὁ ἄνθρωπος προσδοκᾷ τή σωτηρία του ἀπό τόν Θεό, γιατί μόνον Αὐτός μπορεῖ νά τήν προσφέρει. Ἐπενδύοντας, ὅμως, τόν Χριστό μέ τή φθαρτότητα καί τήν ἁμαρτωλότητα τῆς ἀνθρώπινης φύσης, ἀναγνωρίζοντας δηλ. στό πρόσωπό του ἕναν κοινό ἄνθρωπο, ὅπως ὅλοι ἐμεῖς, τότε τό οικοδόμημα τῆς σωτηρίας γκρεμίζεται καί μετατρέπεται σέ οὐτοπία.

### Διαχρονική πολεμική

Γι' αὐτό καί οἱ ἐχθροί τῆς Ἐκκλησίας διαχρονικά πολέμησαν αὐτήν ἀκριβῶς τήν πτυχή τοῦ προσώπου τοῦ Χριστοῦ, χρησιμοποιοῦντας κοινούς καί συνηθισμένους τρόπους, ἀκριβῶς γιά νά πλανήσουν καί τούς ἐκλεκτούς. Ἐπιστράτευσαν τήν τέχνη, τή λογοτεχνία, τό θέατρο, τόν κινηματογράφο, γιά νά παρουσιάσουν ἕναν καθαρά ἀνθρώπινο Χριστό, πού μετέχει σέ ὅλο τό εὖρος τῆς ἀνθρώπινης φύσης, χωρίς ἐξαιρέσεις. Ἐναν Χριστό πού συνάπτει σαρκικές σχέσεις, παρουσιάζει τή σύζυγό του, ἀποκτᾷ παιδιά, δημιουργεῖ οικογένεια καί ἐνταφιάζεται σέ οἰκογενειακό τάφο!

Οἱ ἀπόψεις αὐτές, ὅσο κι ἄν κρύβονται πίσω ἀπό τό πέπλο τῆς καλλιτεχνικῆς ἐλευθερίας, ἀποσκοποῦν συνειδητά στήν καταρράκωση τῆς διδασκαλίας τῆς Ἐκκλησίας, κατά τήν ὁποία ὁ Χριστός ὑπῆρξε καί εἶναι τέλειος Θεός καί τέλειος ἄνθρωπος, κατά πάντα, ἐκτός ἁμαρτίας.

### Ὁ Χριστός ὡς θεμέλιο τῆς πίστεως

Γι' αὐτό, εἶναι ἀπολύτως δικαιολογημένη ἡ ἀντίδραση τῶν ἐπίσημων ὀργάνων τῆς Ἐκκλησίας ἀπέναντι σέ τέτοιου εἶδους παρακμιακά, δῆθεν καλλιτεχνικά φαινόμενα, ὄχι γιατί ὁ Χριστός ἔχει ἀνάγκη προστασίας, ἀλλά γιατί ἡ ἀσθενής συνείδηση τῶν ἀνθρώπων ἔχει ἀνάγκη στήριξης καί βοήθειας. Στό πλαίσιο αὐτό κινούμενη ἡ Ἱερά Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, προκειμένου, πρό ἐτῶν, ν' ἀντιμετωπίσει ἀνάλογα φαινόμενα, ἀπευθύνθηκε στόν λαό ἐξηγώντας τή στάση Της: «Βασική διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας μας εἶναι ὅτι ὁ Χριστός εἶναι Θεάνθρωπος, δηλ. τέλειος Θεός καί τέλειος ἄνθρωπος. Αὐτή ἡ πίστη εἶναι τό θεμέλιο τῆς ἐκκλησιαστικῆς μας ζωῆς. Δέν πρόκειται γιά μιά λεπτομέρεια πού, ἄν κλονισθεῖ, δέν ἐπιφέρει καμία ἀλλοίωση στόν ἐκκλησιαστικό ὀργανισμό, ἀλλά γιά κεντρικό θεμέλιο τῆς πίστεως. Γιατί, ἀφοῦ ὁ Χριστός εἶναι ἡ κεφαλή τῆς Ἐκκλησίας, αὐτό σημαίνει ὅτι, ἄν κλονισθεῖ αὐτή ἡ διδασκαλία, τότε, αὐτομάτως καί ἡ Ἐκκλησία συγκαταλέγεται μεταξύ τῶν ἀνθρωποκεντρικῶν συστημάτων καί, ἐπομένως, ὁ ἄνθρωπος παραμένει αἰωνίως ἀλύτρωτος».

Αὐτή εἶναι ἡ πίστη τῆς Ἐκκλησίας μας περί τοῦ Σωτήρος Χριστοῦ. Ὁφείλουμε νά ἀποδεχόμαστε καί νά υἱοθετοῦμε αὐτήν τήν πίστη, χωρίς ὄρους καί προϋποθέσεις. Ὁφείλουμε, ὅμως καί νά καταδικάζουμε μέσα μας κάθε προσπάθεια σπλώσεως τοῦ προσώπου τοῦ Κυρίου, συνδεόμενοι, ἀκόμη περισσότερο, μέ τή ζωή τῆς Ἐκκλησίας, ἐκεῖ ὅπου ὁ Ἀναμάρτητος ἐξακολουθεῖ νά θυσιάζεται γιά τίς δικές μας ἁμαρτίες.

### **Welcome to the Hellenic Orthodox Community of Sts. Demetrios, Catherine and George!**

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



### **To follow along during our Divine Services please scan the QR Code:**



## Epistle Reading

**Προκείμενον. Ἦχος πλ. β'. ΨΑΛΜΟΙ 27.9, 1**  
Σῶσον, Κύριε τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον τὴν  
κληρονομίαν σου.

*Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράζομαι ὁ Θεός μου.*  
**Πρὸς Ἑβραίους 4:14-16; 5:1-6 τὸ ἀνάγνωσμα**

Ἀδελφοί, ἔχοντες οὖν ἀρχιερέα μέγαν, διεληλυθότα τοὺς οὐρανοὺς, Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας. Οὐ γὰρ ἔχομεν ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον συμπαθεῖσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, πεπειραμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα, χωρὶς ἁμαρτίας. Προσερχόμεθα οὖν μετὰ παρρησίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ἵνα λάβωμεν ἔλεον, καὶ χάριν εὕρωμεν εἰς εὐκαιρον βοήθειαν. Πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς, ἐξ ἀνθρώπων λαμβανόμενος, ὑπὲρ ἀνθρώπων καθίσταται τὰ πρὸς τὸν θεόν, ἵνα προσφέρῃ δῶρά τε καὶ θυσίας ὑπὲρ ἁμαρτιῶν· μετριοπαθεῖν δυνάμενος τοῖς ἀγνοοῦσιν καὶ πλανωμένοις, ἐπεὶ καὶ αὐτὸς περικείται ἀσθενείαν· καὶ διὰ ταύτην ὀφείλει, καθὼς περὶ τοῦ λαοῦ, οὕτως καὶ περὶ ἑαυτοῦ, προσφέρειν ὑπὲρ ἁμαρτιῶν. Καὶ οὐχ ἑαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμὴν, ἀλλὰ καλούμενος ὑπὸ τοῦ θεοῦ, καθάπερ καὶ Ἀαρών. Οὕτως καὶ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν γενεθῆναι ἀρχιερέα, ἀλλ' ὁ λαλήσας πρὸς αὐτόν, Υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε. Καθὼς καὶ ἐν ἑτέρῳ λέγει, Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.

**Prokeimenon. Mode Plagal 2. Psalm 27.9,1**  
O Lord, save your people and bless your inheritance.  
*Verse: To you, O Lord, I have cried, O my God.*  
**St. Paul's Letter to the Hebrews 4:14-16; 5:1-6**

BRETHREN, since we have a high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast our confession. For we have not a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sin. Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins. He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness. Because of this he is bound to offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not take the honor upon himself, but he is called by God, just as Aaron was. So also Christ did not exalt himself to be made a high priest, but was appointed by him who said to him, "Thou art my Son, today I have begotten thee"; as he says also in another place, "Thou art a priest for ever, after the order of Melchizedek."

## Gospel Reading

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Μάρκον 8:34-38; 9:1 τὸ ἀνάγνωσμα**

Εἶπεν ὁ Κύριος· Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθεῖτω μοι. ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος σώσει αὐτήν. τί γὰρ ὠφελήσει ἄνθρωπον ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; ὃς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

**The Gospel According to Mark 8:34-38; 9:1**

The Lord said: "If anyone wishes to come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his life? For what can a man give in return for his life? For whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." And he said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

## Μήνυμα από τον Αρχιερατικό Επίτροπο Αστορίας

### *Η Προσκύνηση του Σταυρού – Δύναμη μέσα στον Αγώνα*

Αγαπητοί Αδελφοί και Αδελφές εν Χριστώ,

Στο μέσο της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, η Εκκλησία μάς παρουσιάζει τον Τίμιο Σταυρό, υπενθυμίζοντάς μας ότι δεν πορευόμαστε μόνοι μας αυτή την περίοδο νηστείας και μετάνοιας.

Ο Σταυρός, που άλλοτε ήταν σύμβολο οδύνης και θανάτου, έγινε για εμάς σημείο νίκης και σωτηρίας. Η θυσία του Χριστού μάς διδάσκει ότι κάθε δυσκολία που περνάμε μπορεί να μεταμορφωθεί από τη χάρη του Θεού. Καθώς νηστεύουμε, παλεύουμε με τους πειρασμούς και επιδιώκουμε την πνευματική ανανέωση, ας θυμόμαστε ότι ο Σταυρός είναι η δύναμή μας.

Αυτή την εβδομάδα, όταν αντιμετωπίζουμε προκλήσεις, ας στραφούμε στον Χριστό, γνωρίζοντας ότι Εκείνος ήδη υπέμεινε τη μεγαλύτερη δοκιμασία για χάρη μας. **Αγκαλιάζω τις δικές μου δυσκολίες με πίστη, εμπιστευόμενος ότι θα με οδηγήσουν πιο κοντά στον Θεό;**

Με αγάπη Χριστού,

+ο Ναζιανζού Αθηναγόρας,

Αρχιερατικός Επίτροπος Αστορίας

## Message from the Archbishop of Astoria

### *The Veneration of the Cross – Strength amid Struggle*

Beloved Brothers and Sisters in Christ,

In the middle of Lent, the Church puts the Cross before us to tell us that we are not alone on this journey. Once a symbol of suffering and death, the Cross has become a sign of victory and salvation for us.

Christ's example of suffering teaches us that any suffering that befalls us can be turned into something positive by the grace of God. As we fast, fight against temptations and attempt to become better spiritually, we ought to cling to the Cross as our strength.

When faced with difficulties this week, I will turn to Christ, knowing that He has already suffered the utmost for me. **Do I include faith when I include my own issues, assured that they will bring me closer to God?**

In Christ's love,

+Bishop Athenagoras of Nazianzos,

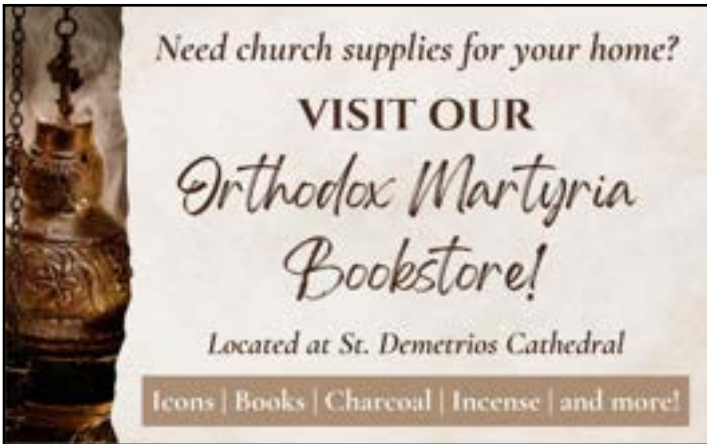
Archiepiscopal Vicar of Astoria

## STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the **150** parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπτε εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις **150** οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?  
**VISIT OUR**  
*Orthodox Martyria*  
*Bookstore!*  
Located at St. Demetrios Cathedral  
Icons | Books | Charcoal | Incense | and more!



You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!

### *Μνημόσυνα Κυριακής* *Αγίου Δημητρίου* *Memorials - Saint Demetrios*



**03/23/2025**

Μηλιάς Διαμαντοπούλου  
Αθηνάς Εμμανουηλίδου  
Σιμέλας Καραπαναγιωτίδου  
Μαρίας Δίπλα  
Ελένης, Αριστοτέλη & Δέσποινας  
Καραμουσιάνη

### *Μνημόσυνα Κυριακής* *Αγίων Αικατερίνης & Γεωργίου* *Memorials - Sts. Catherine & George*



**03/23/2025**

Φρειδερίκης Γεωργίου  
Κυριακής Πάντου  
Αθανασίου Μιτσέλου

### **5 YEARS AFTER COVID 2020**

We remember all whose lives were taken and we honor all first responders.

Θυμόμαστε αυτούς που χάσαμε και τιμούμε όλους τους ανταποκριτές.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

### Κυριακή 23 Μαρτίου 2025

#### **ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΤΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ)**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ—ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΓΙΟΥ  
8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, & Μνημόσυνα

### Δευτέρα 24 Μαρτίου 2025

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ  
10:00 π.μ. Δοξολογία και Παρέλαση Σχολείου Αγ. Δημητρίου  
7:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός στον Ι. Ν. Ευαγγελισμού (Μανχάταν)

### Τρίτη 25 Μαρτίου 2025

#### **ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ—ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΓΙΟΥ  
8:00 π.μ. Όρθρος Θεία Λειτουργία & Δοξολογία  
ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
6:00 μ.μ. Εορτή 25<sup>η</sup> Μαρτίου του Ημερήσιου Σχολείου (*Πολιτιστικό Κέντρο Πατρίδη*)

### Τετάρτη 26 Μαρτίου 2025

5:00 μ.μ. Εορτή 25<sup>η</sup> Μαρτίου Απογευματινού Σχολείου (*Πολιτιστικό Κέντρο Πατρίδη*)  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ  
6:00 μ.μ. 9<sup>η</sup> Ώρα & Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία (*Θα ακολουθήσει ομιλία & γεύμα*)

### Παρασκευή 28 Μαρτίου 2025

ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΓΙΟΥ  
8:00 π.μ. 9<sup>η</sup> Ώρα & Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ  
7:00 μ.μ. Δ΄ Χαιρετισμοί (*Χοροστατόντος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτου Πατρών κ. Χρυσοστόμου*).  
ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΓΙΟΥ  
7:00 μ.μ. Δ΄ Χαιρετισμοί

### Σάββατο 29 Μαρτίου 2025

1:00 μ.μ. Εορτή 25<sup>η</sup> Μαρτίου Απογευματινού Σχολείου (*Πολιτιστικό Κέντρο Πατρίδη*)

### Κυριακή 30 Μαρτίου 2025

#### **ΚΥΡΙΑΚΗ Δ΄ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΑΙΜΑΚΟΣ)**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ—ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΓΙΟΥ  
8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, & Μνημόσυνα

## ACTIVITIES OF THE WEEK

### Sunday, March 23, 2025

#### **THIRD SUNDAY OF LENT (THE HOLY CROSS)**

SAINT DEMETRIOS—SAINTS CATHERINE & GEORGE  
8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, & Memorials

### Monday, March 17, 2025

SAINT DEMETRIOS  
10:00 a.m. DOXOLOGY & PARADE OF ST. DEMETRIOS SCHOOL  
7:00 p.m. Great Vespers of Annunciation (Manhattan)

### Tuesday, March 25, 2025

#### **ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS**

SAINT DEMETRIOS—SAINTS CATHERINE & GEORGE  
8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, & Doxology  
SAINT DEMETRIO SCHOOL  
6:00 p.m. Greek Independence Show Day School (*Patrides Cultural Center*)

### Wednesday, March 26, 2025

5:00 p.m. Greek Independence Show Greek Afternoon School (*Patrides Cultural Center*)  
SAINT DEMETRIOS  
6:00 p.m. 9th Hour & Presanctified Divine Liturgy (*Following a lecture & Lenten meal*)

### Friday, March 28, 2025

SAINTS CATHERINE & GEORGE  
8:00 a.m. 9th Hour & Presanctified Divine Liturgy  
SAINT DEMETRIOS  
7:00 p.m. 4<sup>th</sup> Salutations (*His Eminence Metropolitan Chrysostomos of Patras will be presiding*).  
SAINTS CATHERINE & GEORGE  
7:00 p.m. 4<sup>th</sup> Salutations

### Saturday, March 29, 2025

1:00 p.m. Greek Independence Show Greek Afternoon School (*Patrides Cultural Center*)

### Sunday, March 30, 2025

#### **FOURTH SUNDAY OF LENT (ST. JOHN CLIMACUS)**

SAINT DEMETRIOS—SAINTS CATHERINE & GEORGE  
8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, & Memorials

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ—ANNOUNCEMENT

Αγαπητοί ενορίτες,

Θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε ότι ο Καθεδρικός Ναός του Αγίου Δημητρίου (μόνο η εκκλησία) είναι ανοιχτή:

Δευτέρα–Παρασκευή– 8:30 π.μ.–3:00 μ.μ.

Σάββατο– 9:30 π.μ.–2:30 μ.μ.

Κυριακή– 8:00 π.μ.–3:00 μ.μ.

Dear Parishioners,

We would like to inform you of the following hours of operation of St. Demetrios Cathedral (*church only*):

Monday–Friday– 8:30 a.m. to 3:00 p.m.

Saturday– 9:30 a.m. to 2:30 p.m.

Sunday– 8:00 a.m. to 3:00 p.m.



**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA**

**SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL  
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH**

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ & ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΟΜΙΛΙΩΝ  
ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ 2025  
GREAT LENT SERVICES AND SPIRITUAL LECTURE SERIES 2025**

**Κάθε Τετάρτη στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου**

**6:00 μ.μ. 9η Ώρα & Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία**

**Αμέσως μετά θα ακολουθεί νηστήσιμο γεύμα  
και ομιλία στην αίθουσα του Ιερού Ναού.**

**Every Wednesday at St. Demetrios Cathedral**

**6:00 p.m. 9th Hour & Presanctified Divine Liturgy**

**A light Lenten meal and discussion will immediately  
follow in our Church Hall.**



**Τετάρτη 26 Μαρτίου 2025**

**Τετάρτη 2 Απριλίου 2025**

**Τετάρτη 9 Απριλίου 2025**

**Wednesday, March 26, 2025**

**Wednesday, April 2, 2025**

**Wednesday, April 9, 2025**



## Hymns of the Day

### Resurrectional Apolytikion in the Plagal Second Mode

When the angelic powers appeared at Your tomb, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary, who was seeking Your immaculate body. Unassailed by Hades, You divested it of spoils. Then You met the Virgin. You granted life. O Lord, risen from the dead, glory to You!

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν· καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ· ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν. Ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

### Apolytikion for Sunday of the Holy Cross in the First Mode

Save, O Lord, Your people and bless Your inheritance, granting victory to the faithful over the enemy, and by Your Cross protecting Your commonwealth.

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα.

### Seasonal Kontakion in the Plagal Fourth Mode

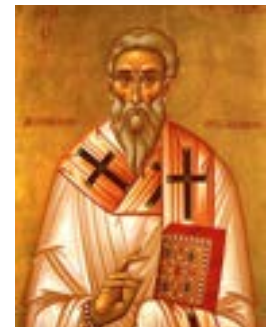
O Champion General, I your City now inscribe to you Triumphant anthems as the tokens of my gratitude, Being rescued from the terrors, O Theotokos. In as much as you have power unassailable, From all kinds of perils free me, so that unto you I may cry aloud: Rejoice, O unwedded Bride.

Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, Ὡς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια, Αναγράφω σοι ἡ Πόλις σου Θεοτόκε. Ἄλλ' ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμάχητον, Ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθέρωσον, Ἴνα κράζω σοι· Χαῖρε νύμφη ἀνύμφευτε.

## Saints and Feasts



March 23  
Sunday of the Holy Cross



March 24  
Our Holy Father Theonas



March 25  
Annunciation of the Theotokos



March 26  
Synaxis in honor of the Archangel Gabriel

O Lord and Master of my life!  
Take from me a spirit of sloth,  
despair, lust of power, and idle talk.'

But give rather the spirit of  
chastity, humility, patience,  
and love to your servant.'

Yes, Lord and King!  
Grant me to see my own  
errors and not to judge  
my brother, for You are  
blessed unto ages of ages.

Amen!



LENTEEN PRAYER OF  
SAINT EPHRAIM THE SYRIAN  
† = prostration

DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION (DRE)



## **ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιος μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

## **ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ**

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

## **ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ**


Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

## **Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: [www.saintdemetriosastoria.com](http://www.saintdemetriosastoria.com) για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινοτήτάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

## **ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ**

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινοτήτάς μας.

 @stdemetriosastoria

 Saint Demetrios Cathedral of Astoria

 Saint Demetrios Cathedral Astoria

## **HOSPITAL/NURSING VISITATION**

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

## **CHURCH ORGANIZATIONS**

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

## **MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS**

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

## **CHURCH WEBSITE**

Visit our church website at [www.saintdemetriosastoria.com](http://www.saintdemetriosastoria.com) for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

## **SOCIAL MEDIA**

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!

 @stdemetriosastoria

 Saint Demetrios Cathedral of Astoria

 Saint Demetrios Cathedral Astoria



## HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

### **SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH**

#### **GREAT LENT, HOLY WEEK & EASTER DONATIONS 2025**

We are kindly asking for donations towards the adornment of our churches during the Lenten and Pascha season. Please note that Great Lent begins on March 3<sup>rd</sup>. Please call the church office if you are interested in donating for any of these items. at (718) 728-1718.

Ζητούμε την δωρεά σας για τον στολισμό των εκκλησιών μας την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, Μεγάλη Εβδομάδα και Πάσχα. Η Μεγάλη Τεσσαρακοστή ξεκινάει 3η Μαρτίου. Αν επιθυμείτε να προσφέρετε χρήματα για αγορά κάποιου από αυτά, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με το γραφείο της Εκκλησίας (718) 728 1718.

Your generosity will be greatly appreciated. The following items are needed:

#### **SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL**

1. Flowers for the Icons Λουλούδια για τις Εικόνες :
  - *Akathist Hymn Ακάθιστος Ύμνος*
2. Bay Leaf for Palm Sunday and Holy Saturday- Βαϊά για το Μεγ. Σάββατο
3. Palms for Palm Sunday -Βάια για την Κυριακή των Βαΐων
4. Flowers for the Icon of the Nymphios (Bridegroom)-Λουλούδια για την Εικόνα του Νυμφίου
5. 2 Candles for the Bridegroom 2 Λαμπάδες για το Νυμφίο
6. Holy Wednesday, Holy Unction Items -Μεγ. Τετάρτη, Υλικά για το Ευχέλαιο
7. Flowers for the Icon of the Last Supper-Λουλούδια για την Εικόνα του Μυστικού Δείπνου
8. 12- 7-Day Candles for the 12 Gospels-12 Κεριά για τα 12 Ευαγγέλια
9. 12 Candles for Cross, Holy Thursday- 12 Κεριά για τον Σταυρό, Μεγ. Πέμπτη
10. Wreath of flowers for the Crucified -Στεφάνι για τον Εσταυρωμένο
11. Flowers for Epitaphio - Λουλούδια για τον Επιτάφιο
12. Rosewater for the Epitaphio - Ροδόνηρο για τον Επιτάφιο
13. Flowers for Resurrection Icon- Λουλούδια για την Εικόνα της Αναστάσεως
14. 6 Easter Lily plants- 6 Γλάστρες με Κρίνους
15. Incense -Λιβάνι
16. Carnations / Garyfala to be used during the Epitaphios Service Holy Friday evening - Γαρύφαλα που θα χρησιμοποιηθούν την Μεγ. Παρασκευή για τον Επιτάφιο

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΣΤΟΡΙΑΣ  
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ Ι.Ν. ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ - ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

30-11 30<sup>th</sup> Drive, Astoria, N.Y. 11102 \* Tel: (718) 728-1718/9 Fax: (718)728-0079



## HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

### **SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH**

#### **GREAT LENT, HOLY WEEK & EASTER DONATIONS 2025**

We are kindly asking for donations towards the adornment of our churches during the Lenten and Pascha season. Please note that Great Lent begins on March 3<sup>rd</sup>. Please call the church office if you are interested in donating for any of these items. at (718) 728-1718.

Ζητούμε την δωρεά σας για τον στολισμό των εκκλησιών μας την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, Μεγάλη Εβδομάδα και Πάσχα. Η Μεγάλη Τεσσαρακοστή ξεκινάει 3η Μαρτίου. Αν επιθυμείτε να προσφέρετε χρήματα για αγορά κάποιου από αυτά, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με το γραφείο της Εκκλησίας (718) 728 1718.

Your generosity will be greatly appreciated. The following items are needed:

#### **SAINTS CATHERINE & GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH**

1. Flowers for the Icons Λουλούδια για τις Εικόνες :
  - *Akathist Hymn Ακάθιστος Υμνος*
2. Bay Leaf for Palm Sunday and Holy Saturday- Βαϊά για το Μεγ. Σάββατο
3. Palms for Palm Sunday -Βαϊά για την Κυριακή των Βαΐων
4. Flowers for the Icon of the Nymphios (Bridegroom)-Λουλούδια για την Εικόνα του Νυμφίου
5. 2 Candles for the Bridegroom 2 Λαμπάδες για το Νυμφίο
6. Holy Wednesday, Holy Unction Items -Μεγ. Τετάρτη, Υλικά για το Ευχέλαιο
7. Flowers for the Icon of the Last Supper-Λουλούδια για την Εικόνα του Μυστικού Δείπνου
8. 12- 7-Day Candles for the 12 Gospels-12 Κεριά για τα 12 Ευαγγέλια
9. 12 Candles for Cross, Holy Thursday- 12 Κεριά για τον Σταυρό, Μεγ. Πέμπτη
10. Wreath of flowers for the Crucified -Στεφάνι για τον Εσταυρωμένο
11. Flowers for Epitaphio - Λουλούδια για τον Επιτάφιο
12. Rosewater for the Epitaphio - Ροδόνερο για τον Επιτάφιο
13. Flowers for Resurrection Icon- Λουλούδια για την Εικόνα της Αναστάσεως
14. 6 Easter Lily plants- 6 Γλάστρες με Κρίνους
15. Incense -Λιβάνι
16. Carnations / Garyfala to be used during the Epitaphios Service Holy Friday evening - Γαρύφαλα που θα χρησιμοποιηθούν την Μεγ. Παρασκευή για τον Επιτάφιο

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΣΤΟΡΙΑΣ  
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ Ι.Ν. ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ - ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ**

30-11 30<sup>th</sup> Drive, Astoria, N.Y. 11102 \* Tel: (718) 728-1718/9 Fax: (718)728-0079

## ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA

### ST. BASIL'S MISSION-HELPING THE NEEDY

#### St. Demetrios Greek-American School

#### Art Club

We would like to say a big thank you to our teacher Vanja Obradovic and the Art Club students for their amazing donation to our ministry. The children created and then sold their artwork, raising \$150 for St. Basil's Mission - Helping the Needy. This gesture was very touching and emotional for me. It is truly overwhelming to see the empathy and compassion that the children in our school have for those less fortunate. Once again, thank you and God Bless you. Please know that these funds were used to buy sneakers for our brothers and sisters experiencing homelessness on our February Homeless Run.

Dear Margarita,

Thank you so much for allowing our Art Club students to participate in such a special project. They worked hard to create and sell their artwork, with all proceeds donated to Saint Demetrios Cathedral St. Basil's Mission - Helping the Needy Monthly Homeless Run.

This initiative was a wonderful opportunity for our students to make a meaningful impact in our community. They proudly raised \$150 and are looking forward to participating again soon.

The students who participated are:

- Mangkron Biedenharn
- Celia Cherouvis
- Evangelia Fountoulis
- Mila Obradović
- Albert Pisku
- Nefeli Thomatos
- Ava Tetro
- Eleni Vanterpool

Also a special thank you to Billy Eleftheriou, who was not in the Art Club but generously volunteered to help when he heard about the project.

Best regards,

Vanja Obradović, M. S. Ed

#### Art With a Purpose





**SAINT DEMETRIOS SCHOOL PRESENTS:**

# **GREEK INDEPENDENCE PARADE**

**See students' Hellenic Pride on display in  
celebration of Greek Independence Day  
(parade around perimeters of main campus)**

**GRADES K-12  
MONDAY MARCH 24TH  
10:15 - 11:30 AM**

**\*Students MUST WEAR Full uniform or  
Traditional Greek costumes\***



*Astoria Maids of Athena*



# TSOUREKI FUNDRAISING SALE

Tsourekia from Holy Protection Monastery of the Theotokos in White Haven, PA.

**All orders must be placed by Monday, March 24, 2025.**

Pick-up at St. Demetrios Elementary School on April 11, 2025 from 1:00pm-7:00pm.

	Price	Quantity
<b>Braid</b>	<b>\$ 15.00</b>	
<b>Large Round</b>	<b>\$ 20.00</b>	
<b>Total:</b>	<b>\$</b>	

Payments are only accepted via Zelle.  
Zelle payments can be sent to [MaidsofAthenaAstoria@gmail.com](mailto:MaidsofAthenaAstoria@gmail.com)

**Name:** \_\_\_\_\_

**Phone Number:** \_\_\_\_\_

*Proceeds benefit St. Demetrios Elementary School.*



# SAINT DEMETRIOS GREEK-AMERICAN SCHOOL

CONTACT US TO SCHEDULE A PRIVATE TOUR  
OF OUR CAMPUSES

# TOUR OUR SCHOOL

DISCOVER OUR SCHOOL  
AND YOUR CHILD'S  
POTENTIAL



PRE-SCHOOL-GRADE 3  
22-30 33RD STREET, ASTORIA, NY 11105  
(718) 728-1100

GRADE 4-7 & GRADE 8-12  
30-03 30TH DRIVE, ASTORIA, NY 11102  
(718) 726-6620 (718) 728-1754



[www.sdprep.org](http://www.sdprep.org)



# HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA EASTER CARD 2025

*Dear Members & Friends of SS. Demetrios, Catherine, & George,  
We seek your support in sponsoring our Community Easter card.  
The card will wish all a blessed Easter and your sponsorship will be  
acknowledged by including your name in the card.  
All proceeds will be used towards the needs of our Community.*

*We thank you in advance.*

.....  
PLEASE PRINT THE NAME AS YOU WISH IT TO BE ACKNOWLEDGED ON THE CARD  
(NOT TO EXCEED 20 CHARACTERS)

NAME: \_\_\_\_\_

PLEASE CHOOSE YOUR LEVEL OF DONATION:

\$25.00     \$50.00     \$75.00     \$100.00     OTHER: \$ \_\_\_\_\_

DONATION MADE BY:

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:  
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA

MAIL CHECKS TO:  
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL,  
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA, NEW YORK 11102  
ATTN: MARGARITA NEOCLEOUS

*Submit your donation form & Payment  
by March 30, 2025*

ALL CONTRIBUTIONS ARE DEDUCTIBLE  
TO THE EXTENT PROVIDED BY LAW



# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ ΠΑΣΧΑΛΙΝΗ ΚΑΡΤΑ 2025

Αγαπητά μέλη και φίλοι του Καθεδρικού Ναού Αγίου Δημητρίου Αστόριας και  
Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου,

Με τον ερχομό της Μεγάλης Εορτής της Αναστάσεως ετοιμάζουμε την  
Πασχαλινή κάρτα μας.

Η κάρτα θα σταλεί σε όλους τους υποστηρικτές μας, συμπεριλαμβάνοντας όλα τα  
ονόματα σας.

Με την υποστήριξη σας όλα τα έσοδα θα χρησιμοποιηθούν για τις ανάγκες της  
κοινότητάς μας.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΨΤΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΟΠΩΣ ΘΑ ΘΕΛΑΤΕ ΝΑ ΤΥΠΩΘΕΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΤΑ  
(ΜΕΧΡΙ 20 ΓΡΑΜΜΑΤΑ)

ΟΝΟΜΑ: \_\_\_\_\_

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΤΗ ΔΩΡΕΑ ΣΑΣ:

\$25.00    \$50.00    \$75.00    \$100.00    ΑΛΛΟ: \$ \_\_\_\_\_

Η ΔΩΡΕΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ:

ΟΝΟΜΑ: \_\_\_\_\_

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: \_\_\_\_\_

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_

ΟΙ ΕΠΙΤΑΓΙΕΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΤΕΕΣ ΣΤΟ:  
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA

Η ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:  
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL  
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA, NEW YORK 11102  
ATTN: MARGARITA NEOCLEOUS

Υποβάλετε τη φόρμα αυτή με τη δωρεά σας  
μέχρι 30 Μαρτίου 2025

ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΕΙΝΑΙ 'DEDUCTIBLE'  
ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ  
ΝΟΜΟ



ARCHDIOCESEAN DISTRICT

**Contrition Vespers Services  
Sunday Evening**


Sunday, March 9  
Church of Our Saviour – Rye, NY  
6:00 PM  
His Eminence Archbishop Elpidophoros Presiding

Sunday, March 16  
Saint Nicholas – Flushing, NY  
6:00 PM  
Bishop Athenagoras of Nazianzos Presiding

Sunday, March 23  
Saint Paul – Hempstead, NY  
6:00 PM  
Bishop Athenagoras of Nazianzos Presiding

Sunday, March 30  
Holy Cross – Whitestone, NY  
6:00 PM  
Bishop Athenagoras of Nazianzos Presiding

Sunday, April 6  
Saints Constantine and Helen – Brooklyn, NY  
6:00 PM  
Bishop Nektarios of Diokleia Presiding



**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA  
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA  
STS. CATHERINE & GEORGE GREEK  
ORTHODOX CHURCH**

*cordially invites you to its*

*98th Year Anniversary  
Gala Dinner*

**HONORING  
MR. PHILIP CHRISTOPHER**

APRIL

FRIDAY

25

AT 07:00 PM

**TERRACE ON THE PARK**

52-11 111th Street, Corona, NY 11368

**\$2,000 FOR A TABLE OF 10**

**TICKETS:**

\$200 Adults

\$100 St. Demetrios Students (Grades 6-12)

\$75 Children (Ages 12 and under)

**PLEASE RSVP BY APRIL 11**

**Margarita 917-416-6706 or Evangelia 646-330-8133**





**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA  
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL**

Join us as we celebrate our  
98th Year Anniversary Gala Honoring  
Philip Christopher  
*April 25, 2025*  
*Terrace on the Park, Queens, New York*

**JOURNAL SPACE RATES**

BACK COVER.....	\$ 5,000	GOLD.....	\$ 500
INSIDE (FRONT OR BACK COVER).....	\$ 2,500	BRONZE.....	\$ 250
FIRST PAGE .....	\$ 2,000	WHITE PAGE.....	\$ 150
PLATINUM.....	\$ 1,000		

The undersigned hereby agrees to take a.....page Ad in the 98th Anniversary Journal and to pay the sum of \$.....  PAID  NOT PAID

NAME..... E-MAIL: .....

ADDRESS..... CITY..... STATE..... ZIP.....

TEL..... FAX.....

SOLICITED BY..... Authorized Signature.....

PLEASE PRINT, TYPE OR ATTACH YOUR ADVERTISEMENT OR PERSONAL GREETING BELOW AND  
EMAIL TO: [journal@sdastoria.com](mailto:journal@sdastoria.com) \*NO LATER THAN APRIL 14TH\*



**PLEASE CALL 718-728-1718 WITH ANY QUESTIONS**

**Please make checks payable to: St. Demetrios Cathedral 30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102**

**YOUR CONTRIBUTION IS TAX DEDUCTIBLE TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW**

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY  
OF ASTORIA  
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL  
STS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

## Join us for SUNDAY SCHOOL

EVERY SUNDAY  
AT 9:30 AM  
AT BOTH CHURCHES

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL  
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA, NY  
11102

SS. CATHERINE & GEORGE  
CHURCH  
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA,  
NY 11102

**ALL CHILDREN FROM GRADES PRE-K  
THROUGH 8TH GRADE ARE WELCOME!**

REGISTRATION IS OPEN  
ONLINE AND IN PERSON



SCAN QR CODE  
OR VISIT  
ONREALM.ORG/  
SDASTORIA



# GREEK PARADE

Celebrating the 204th Anniversary  
of Hellenic Independence



*"GREECE: The Birthplace of Democracy  
& Strategic Partner of America"*

**SUNDAY, MARCH 30, 2025 - 1:30 PM**

FIFTH AVENUE • NEW YORK CITY • 64<sup>TH</sup> TO 79<sup>TH</sup> STREET

FEDERATION OF HELLENIC SOCIETIES OF GREATER NEW YORK  
22-51 29th Street, Astoria, NY 11105 • 718.204.6500  
nyhellenicsocieties@gmail.com



www.nycgreekparade.org



@FederationNY



@NYGreekParade



REGISTER  
ONLINE



## BIBLE STUDY

with  
Fr. Sophronios

1st & 3rd Thursdays of the month

7:00 PM

Online only

If you are interested in joining,  
please email:  
church@sdastoria.com

A



Ω



HELLENIC ORTHODOX  
COMMUNITY OF ASTORIA  
30-03 30th Drive, Astoria, NY 11102

## ADULT CLASSES

**LET'S LEARN  
GREEK TOGETHER!**

Every Wednesday  
6:30 to 8:30PM

Classes for  
Beginners, Intermediate,  
and Advanced Learners

For further information please email us at  
afternoonschool@sdastoria.com or  
contact the school at  
(718) 726-6620



Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
2 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΤΥΡΙΝΗΣ 8:00 π.μ. Ορθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναοί) 6:00 μ.μ. Κατανυκτικός Εσπερινός (Αγ. Αικατερίνη)	3 Καθαρά Δευτέρα 6:00 μ.μ. Μέγα Απόδειπνο (2 ναοί) Αρχή Νηστείας Μεγάλης Τεσσαρακοστής	4	5 6:00 μ.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) ομιλία & γεύμα	6	7 8:00 π.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) 7:00 μ.μ. Α' Χαιρετισμοί (2 Ναοί)	1 Β' Ψυχασάββατο 8:00 π.μ. Ορθρος, Θεία Λειτουργία & Μνημόσυνα (2 ναοί)
9 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ 8:00 π.μ. Ορθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναοί)	10 6:00 μ.μ. Μέγα Απόδειπνο (Αγ. Δημήτριος)	11	12 6:00 μ.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) ομιλία & γεύμα	13	14 8:00 π.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) 7:00 μ.μ. Β' Χαιρετισμοί (2 Ναοί)	15
16 ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΓ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΠΑΛΑΜΑ 8:00 π.μ. Ορθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναοί)	17 6:00 μ.μ. Μέγα Απόδειπνο (Αγ. Αικατερίνη)	18	19 6:00 μ.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) ομιλία & γεύμα	20	21 8:00 π.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) 7:00 μ.μ. Γ' Χαιρετισμοί (2 Ναοί)	22 Βασιλείου Ιερομαρτ., 8:00 π.μ. Ορθρος, Θεία Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη)
23 ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥ-ΝΗΣΕΩΣ 8:00 π.μ. Ορθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναοί)	24 10:00 π.μ. ΔΙΟΞΟΛΟΓΙΑ Παρέλαση Σχολείου Αγ. Δημητρίου 7:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός στον Ι. Ν. Ευαγγελισμού (Μαχαρίτταν)	25 <b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ</b> 8:00 π.μ. Ορθρος Θεία Λειτουργία & Δοξολογία (2 ναοί)	26 6:00 μ.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) ομιλία & γεύμα 5:00 μ.μ. Εορτή 25 <sup>η</sup> Μαρτίου Απογευματινού Σχολείου (Patrides Cultural center)	27	28 8:00 π.μ. 9 <sup>η</sup> Ώρα & Προηγουμένη Θ. Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) 7:00 μ.μ. Δ' Χαιρετισμοί (2 Ναοί)	29 1:00 μ.μ. Εορτή 25 <sup>η</sup> Μαρτίου Απογευματινού Σχολείου (Patrides Cultural center)
30 ΑΓ. ΙΣΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΑΙΜΑΚΟΣ 8:00 π.μ. Ορθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναοί)	31 6:00 μ.μ. Μέγα Απόδειπνο (Αγ. Δημήτριος)	6:00 μ.μ. Εορτή Εορτή 25 <sup>η</sup> Μαρτίου Ημερήσιου Σχολείου (Patrides Cultural center)				



**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA**  
 SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL \* SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX

**MARCH 2025**

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
2 <b>CHEESEFARE SUNDAY</b> 8:00a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	3 Clean Monday 6:00 p.m. Great Compline (Both Churches) <b>GREAT LENT BEGINS</b>	4	5 6:00 p.m. 9th Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios) lecture & meal	6	7 8:00 a.m. Ninth Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Catherine) 7:00 p.m. 1st SALUTATIONS (Both Churches)	1 <b>Second Saturday of Souls</b> 8 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorial Service (Both Churches)
9 <b>SUNDAY OF ORTHODOXY</b> 8:00a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches)	10 6:00 p.m. Great Compline (St. Demetrios)	11	12 6:00 p.m. 9th Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios) lecture	13	14 8:00 a.m. Ninth Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Catherine) 7:00 p.m. 2nd SALUTATIONS (Both Churches)	8 <b>Third Saturday of Souls- Miracle of Kolyva</b> by St. Theodoros 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, & Memorial Service (Both Churches)
16 <b>SUNDAY OF ST. GREGORY PALAMAS</b> 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	17 6:00 p.m. Great Compline (St. Catherine)	18	19 6:00 p.m. 9th Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios) lecture & meal	20	21 8:00 a.m. Ninth Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Catherine) 7:00 p.m. 3rd SALUTATIONS (Both Churches)	22 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorial Service (St. Catherine)
23 <b>SUNDAY OF THE HOLY CROSS</b> 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	24 10:00 a.m. DOXOLOGY & MINI PARADE OF ST. DEMETRIOS SCHOOL 7:00 p.m. Great Vespers of Annunciation (Manhattan)	25 <b>ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS</b> 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, and Doxology (Both churches)	26 6:00 p.m. 9th Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Demetrios) lecture & meal 5:00 p.m. Greek Independence Show Greek Afternoon School (Patrides Cultural Center)	27	28 8:00 a.m. Ninth Hour and PRESANCTIFIED LITURGY (St. Catherine) 7:00 p.m. 4th SALUTATIONS (Both Churches)	29 1:00 p.m. Greek Independence Show G.A.S. (Patrides Hall)
30 <b>SUNDAY OF ST. JOHN CLIMACUS</b> 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	31 6:00 p.m. Great Compline (St. Demetrios)	6:00 p.m. Greek Independence Show Day School (Patrides Cultural Center)				



# CRESCENT APOTHECARY



**SPECIAL DISCOUNTS TO ALL PARISHIONERS!**  
25-01 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105  
Tel: 718.777.1110 \* Fax: 718.777.1140  
crescentapothecary@gmail.com \* www.crescentapothecary.com



**Gus Antonopoulos  
Thomas Antonopoulos  
Funeral Directors  
38-08 Ditmars Blvd  
Astoria, NY 11105  
718 728-8500**



**BULLETIN SPONSORSHIPS**  
If you would like to advertise your  
business in our weekly  
bulletin, please call the church office!  
718-728-1718

## **Constantina Papageorgiou Esq.**

Wills, Trusts, and Estates • Elder Law •  
Estate planning & administration •  
Medicaid applications  
& asset protection •  
Advance directives •  
Guardianships

516-437-4385  
vmmlegal.com

English  
Ελληνικά

